

Gigaset

Smoke Sensor 2.0




Operating and Installation Guide

- For users of **Smart Home**
- **smart care** users, please follow the instructions in the smart care app

QUICK INSTALLATION OVERVIEW

1. Insert batteries
2. Use the Gigaset elements app for Installation

- Open the elements app
- Click on "Elements" 
- Press add "+" and select "smoke"


Then the Wizard takes you through the installation

3. Fit Smoke Sensor 2.0 on the room ceiling

More Details on the following pages

KURZÜBERSICHT INBETRIEBNAHME

1. Setzen Sie die Batterien ein
2. Verwenden Sie die Gigaset elements App für die Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die elements App
- Klicken Sie auf „Elements“ 
- Wählen Sie Hinzufügen „+“ und dann „smoke“ aus

Anschließend führt Sie der Wizard durch die Installation

3. Montieren Sie Smoke Sensor 2.0 an der Decke

Weitere Infos auf den folgenden Seiten

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG

INHALT

Allgemeine Informationen _____	4
Montageort _____	5
Sicherheitshinweise _____	7
Montage und Inbetriebnahme _____	13
Funktions- und Alarmprüfung _____	17
Betriebs- und Alarmsignale _____	18
Wartung und Pflege _____	20
Alarmstummuschaltung _____	21

RAUCHWARNMELDER Smoke Sensor 2.0

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Der Rauchwarnmelder alarmiert Sie frühzeitig und zuverlässig bei auftretendem Brandrauch und gibt Ihnen so die Möglichkeit, Sie und Ihre Familie rechtzeitig in Sicherheit zu bringen.

Dies ist besonders nachts von Bedeutung, da der Mensch im Schlaf nicht in der Lage ist, Brandrauch zu riechen und so den bei Bränden entstehenden toxischen Gasen ausgesetzt ist.

Während dieser Phase verschafft der Rauchwarnmelder Ihnen einen Zeitvorsprung, um ungefährdet die Räumlichkeit verlassen zu können.

Die Praxis hat gezeigt, dass Rauchwarnmelder lebensrettend wirken.

Bitte beachten Sie hierfür auch unsere Hinweise zur sachgerechten Nutzung unseres Produktes.

Zum Lieferumfang gehören neben dem Rauchwarnmelder inkl. Meldersockel auch diese Bedienungsanleitung, das Heft mit wichtigen Hinweisen, zwei wechselbare Batterien und Schrauben zur Befestigung des Melders.

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG

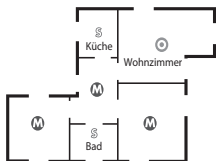
MONTAGEORT

Der Rauchwarnmelder wird an der Raumdecke montiert. Bei Montage in der Raummitte besitzt der Rauchwarnmelder seine optimale Erkennungscharakteristik.

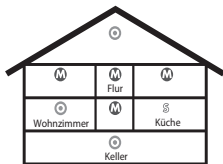
Als Mindestschutz sind Rauchwarnmelder in den Schlafräumen, Spielzimmern und Fluren bzw. Gängen zu installieren, damit Sie nachts bei einem Rauchalarm geweckt werden.

In Gebäuden mit mehreren Etagen sollte zudem in jeder Etage mindestens ein Rauchwarnmelder im Flur angeordnet sein.

Ist der Rauchwarnmelder mit einer Gigaset base verbunden, liegt die maximale Reichweite zur DECT Funkübertragung bei 50 Metern (Indoor).



Mehrzimmerwohnung



Haus

- M** = MINDESTSCHUTZ
(Gesetz in dreizehn Bundesländern)
- O** = OPTIMALER SCHUTZ
- S** = SONDERSCHUTZ

RAUCHWARNMELDER Smoke Sensor 2.0

MONTAGEORT FÜR DACHSCHRÄGEN



BEI ABGESCHRÄGTEN ODER ZUGESPITZTEN DECKEN

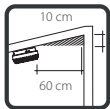
Bei einer Montage an abgeschrägten oder zugespitzten Decken bzw. in Zimmern mit einer Dachschräge sollten Sie die Rauchwarnmelder in der Vertikalen mindestens 10 cm unterhalb des höchsten Punktes und horizontal gemessen maximal 90 cm vom höchsten Punkt entfernt installieren.

Bei der Montage von mehreren Meldern in einem Raum gilt diese Vorgabe ebenfalls. Installieren Sie die einzelnen Rauchwarnmelder mit einem angemessenen Abstand voneinander.



DECKENMONTAGE

Bei der Deckenmontage ist ein Abstand von mindestens 20 cm zur Wand und Objekten und 60 cm zu Ecken einzuhalten.



DECKENNEIGUNG

In Zimmern mit einer horizontalen Deckenneigung über 7 Grad (entspricht ca. 50 cm Höhenunterschied auf 4 m) sollten Rauchwarnmelder an der Decke im höheren Teil des Raumes platziert werden.

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG

SICHERHEITSHINWEISE - BITTE BEACHTEN SIE



ACHTUNG

Vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung lesen.



Der Rauchwarnmelder wird mit zwei wechselbaren Batterien ausgeliefert. Es sind keine Akkus oder Netzgeräte zur Spannungsversorgung erforderlich.

Legen Sie nur die beigelegten Batterien ein (3V + 9V Batterie). Batterien, die erkennbar beschädigt sind, müssen ausgetauscht werden.



MEDIZINISCHE GERÄTE

Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden. Beachten Sie die technische Ausrüstung im Umfeld, z. B. wenn Sie sich in einer Arztpraxis befinden.

Falls Sie medizinische Geräte (z. B. einen Herzschrittmacher) verwenden, informieren Sie sich bitte beim Hersteller des Gerätes, inwieweit die entsprechenden Geräte immun gegen externe hochfrequente Energien sind.

RAUCHWARNMELDER Smoke Sensor 2.0

SICHERHEITSHINWEISE - BITTE BEACHTEN SIE



ACHTUNG-WARNTON

Lauter, schriller Ton bei Funktionstests (Druck auf Melderkopf).
Halten Sie einen Mindestabstand von 50 cm zwischen Rauchwarnmelder und Ohr ein.



NICHT BESPRÜHEN ODER BEMALEN

Rauchwarnmelder dürfen nicht mit Farbe überstrichen werden.



MONTAGE IM DACHGIEBEL

Eine Montage in Dachgiebeln ist nur erlaubt, wenn eine Montage entsprechend „Montageort für Dachschrägen“ ausgeführt wird.

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG

SICHERHEITSHINWEISE - BITTE BEACHTEN SIE



LEUCHTMITTEL-ABSTAND

Halten Sie einen Abstand von mind. 50 cm zwischen Lampe und Montageort ein.



NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM INNENRAUM

Der Rauchwarnmelder ist nur für den Innenbereich zulässig.



Besonders im Schlaf haben Menschen eine verminderte Wahrnehmung von Bränden und Brandrauch. Rauchwarnmelder warnen hier frühzeitig, so dass eine schnelle Reaktion erfolgen kann. Rauchwarnmelder bieten keinen Schutz vor Sachschäden.

RAUCHWARNMELDER Smoke Sensor 2.0

SICHERHEITSHINWEISE - BITTE BEACHTEN SIE



DIE UMGEBUNG BEACHTEN

Nutzen Sie die Geräte nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. Lackierereien.



HINWEIS!

Wir empfehlen den Smoke Sensor 2.0 häufiger zu reinigen, wenn Sie diesen an besonders staubigen Orten verwenden wie zum Beispiel Dachboden, Speisekammer, Keller, Garage.



ENTSORGUNG

Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Beachten Sie hierzu die örtlichen Abfallbeseitigungsbestimmungen, die Sie bei Ihrer Kommune erfragen können.

Entsorgen Sie diese in die beim Fachhandel aufgestellten grünen Boxen der Stiftung „Gemeinsames Rücknahmesystem Batterien“.

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG

SICHERHEITSHINWEISE - BITTE BEACHTEN SIE

Alle Elektro- und Elektronikgeräte sind getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen zu entsorgen.

Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Die sachgemäße Entsorgung und getrennte Sammlung von Altgeräten dienen der Vorbeugung von potenziellen Umwelt- und Gesundheitsschäden. Sie sind eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und das Recycling gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte.

Ausführlichere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Kommune oder Ihrem Müllentsorgungsdienst.

RAUCHWARNMELDER Smoke Sensor 2.0

DER RAUCHWARNMELDER DARF AN FOLGENDEN ORTEN
NICHT ANGEBRACHT WERDEN



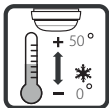
ABSTAND VON WASSERDAMPF

Räume mit Kondensationsgefahr und/oder in denen unter normalen Bedingungen starker Wasserdampf entsteht (z. B. Küche, Bad/WC)



ABSTAND VON FEUERSTELLE

In der Nähe von Feuerstätten und offenen Kaminen



TEMPERATURBEREICH

Räume mit Temperaturen geringer als 0°C oder höher als +50°C




NICHT IM LUFTZUG EINSETZEN

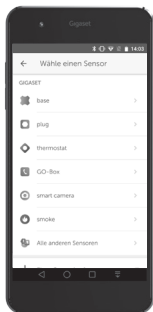
In der Nähe von Belüftungsschächten (z. B. von Klima- oder Umluftanlage)

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG

MONTAGE UND INBETRIEBNAHME

1. Legen Sie die Batterien ein.
Achten Sie dabei auf die Polung.
 - Durch das Einlegen der CR123A 3V Batterie versetzt sich der Rauchwarnmelder in den Anmeldezustand.

2. Melden Sie Smoke Sensor 2.0 an Ihrer Basisstation an.
 - Bringen Sie den Rauchwarnmelder in unmittelbare Nähe ihrer base
 - Starten Sie die Gigaset elements App
 - Klicken Sie auf „Elements“  und wählen Sie Hinzufügen „+“ und dann „smoke“ aus und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm
 - Danach ist Smoke Sensor 2.0 mit Gigaset elements verbunden und erscheint in der Übersicht der App



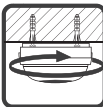
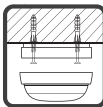
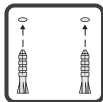
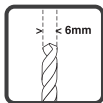
RAUCHWARNMELDER Smoke Sensor 2.0

3. Bestimmen Sie den richtigen Platz für Smoke Sensor 2.0:
 - in Reichweite von base (max. 50 m)
 - möglichst in Raummitte, mit einem Minimumabstand von 50 cm zu stromführenden Leitungen
 - Überprüfen Sie, dass am Montageort keine Stromleitung verläuft und halten Sie einen Mindestabstand von 50 cm zu Wänden und Lampen.

4. Stellen Sie sicher, dass durch den Bohrstaub Smoke Sensor 2.0 nicht verschmutzt werden kann.

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG

- Bohren Sie mit einem 6er-Bohrer zwei Löcher in die Decke.
 - Sie können das Unterteil/Sockel des Rauchwarnmelders als Schablone verwenden.
- Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher.
- Befestigen Sie den Meldersockel mit den mitgelieferten Schrauben an der Decke.
- Setzen Sie den Melderkopf auf das Unterteil und arretieren Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn.
- Der Rauchwarnmelder ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die sein Einrasten verhindert, wenn keine Batterie eingesetzt ist.



RAUCHWARNMELDER Smoke Sensor 2.0

10. Führen Sie einen Funktionstest durch. Drücken Sie hierzu mindestens 3 Sekunden lang den Melderkopf.
11. Wenn der Signalton ertönt, ist der Funktionstest erfolgreich und der Rauchwarnmelder arbeitet korrekt.



Vorsicht!

Ihr Rauchwarnmelder befindet sich nach dem einlegen der 3V Batterie im Anmeldezustand. Durch herausnehmen und erneutes einlegen der Batterie, startet der Anmeldeprozess von beginn.

Siehe Abschnitt „Sicherheitshinweise - Bitte beachten Sie“

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG

FUNKTIONS- UND ALARMPRÜFUNG

1. Führen Sie eine Sichtprüfung des Rauchwarnmelders durch.

Überprüfen Sie dabei:

- das Vorhandensein des Rauchwarnmelders
- die Raucheintrittsöffnungen auf grobe Verschmutzung (Staub, Farbe)
- den Rauchwarnmelder auf mechanische Beschädigungen.

Bei Beschädigungen ist der Rauchwarnmelder umgehend auszutauschen.

2. Führen Sie einen Funktionstest nur wie folgt durch: drücken Sie hierzu mindestens 3 Sekunden lang den Melderkopf. Ist dieser Funktionstest erfolgreich, ertönt der Signalton.

Der Rauchwarnmelder arbeitet korrekt.

3. Nach DIN 14676 sind Rauchwarnmelder nach spätestens 10 Jahren gegen neue auszutauschen.



HINWEIS!

Die Alarmstummschaltung hat keine Funktion, wenn der Rauchwarnmelder mit Prüfaerosol getestet wird.

RAUCHWARNMELDER Smoke Sensor 2.0

BETRIEBS- UND ALARMSIGNALE

Signalton	Rote Leuchtdiode	
Kein Ton	Blinkt alle paar Minuten	
Lauter Intervallton im 2 Sek.-Rhythmus	Blinkt alle 2 Sek.	
Lauter Ton alle 43 Sek.	Blinkt alle 43 Sek. gleichzeitig zum Ton	
Lauter Ton alle 43 Sek.	Blinkt alle 43 Sek. versetzt zum Ton	
Kein Ton	Häufiges blinken	

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG

Funktion/Bedeutung	Verhaltenshinweise
Normaler Betriebszustand	Außer monatlichem Funktionstest kein Eingriff erforderlich
Alarmzustand	Ruhig bleiben, angemessen und besonnen handeln. Falls Fluchtwege frei sind das Haus verlassen und Türen hinter sich schließen. Dann Feuerwehr alarmieren und ggf. gefährdete Personen warnen.
Batterie schwach	Batterie wechseln wie unter „Auswechseln der Batterien“ beschrieben
Verschmutzte Rauchkammer	Smoke Sensor 2.0 reinigen wie unter „Pflege“ beschrieben
Keine Verbindung: 1) Smoke Sensor 2.0 zu weit von Basisstation entfernt 2) Smoke Sensor 2.0 nicht mit Basisstation verbunden	1) Smoke Sensor 2.0 näher bei Basisstation montieren 2) Smoke Sensor 2.0 wie unter „Montage und Inbetriebnahme“ erklärt hinzufügen

RAUCHWARNMELDER Smoke Sensor 2.0

WARTUNG

In einigen Bundesländern sind gemäß ihrer Landesbauordnung (siehe z. B. www.Rauchwarnmelder-lebensretter.de) die Haus- und Wohnungseigentümer für die Installations- und Funktionsfähigkeit von Rauchwarnmeldern verantwortlich. Eine Wartung ist mindestens einmal monatlich durchzuführen und umfasst nach DIN 14676 eine Sichtprüfung und eine Funktions-/Alarmprüfung. Nach einer Abwesenheit von mehr als 30 Tagen ist die Durchführung eines Funktionstests zwingend erforderlich.

AUSTAUSCH

Tauschen Sie die Rauchwarnmelder nach einem Brand immer aus.
Tauschen Sie alle Rauchwarnmelder nach spätestens 10 Jahren aus.
Das empfohlene Austauschdatum befindet sich auf dem Typenschild neben dem Text „recommended date for replacement“ in der Schreibweise Monat/Jahr.
Der Melder ist vor Inbetriebnahme max. 2 Jahre lagerfähig.

PFLEGE

Reinigen Sie die Schlitze des Rauchwarnmelders (an der Seite) mit einem Staubsauger, entweder mit einer feinen Bürste oder einer geeigneten Spezialbürste. Nicht pusten.
Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder einem Antistatiktuch ab.
Benutzen Sie keine Lösungsmittel und kein Mikrofaser Tuch.
Verwenden Sie nie ein trockenes Tuch: es besteht die Gefahr der statischen Aufladung.

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG

ALARMSTUMMSCHALTUNG

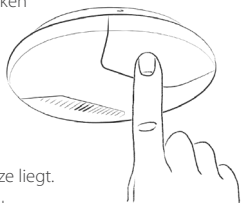
Im Alarmfall kann die Alarmstummschaltung durch Drücken des Melderkopfes aktiviert werden. Hierdurch bleibt der Rauchwarnmelder funktionsfähig, jedoch mit einer vorübergehend reduzierten Ansprechempfindlichkeit und einer vorübergehend erhöhten Ansprechgrenze.

Nach Aktivierung der Alarmstummschaltung verstummt der Melder nur, wenn die Rauchkonzentration in der Rauchkammer unterhalb der so erhöhten Ansprechgrenze liegt.

Liegt die Rauchkonzentration noch oberhalb der so erhöhten Ansprechgrenze, funktioniert die Alarmstummschaltung nicht und der laute Signalton ertönt weiter.

Nach ca. 10 Minuten kehrt der Rauchwarnmelder in den Normalbetrieb mit der normalen Ansprechempfindlichkeit zurück.

Die Alarmstummfunktion kann nicht manuell deaktiviert werden.



RAUCHWARNMELDER Smoke Sensor 2.0


AUSWECHSELN DER BATTERIE (CR123A 3V)

Ihr Rauchwarnmelder Smoke Sensor 2.0 gibt alle 43 Sekunden einen lauten Piepton von sich, wenn die Batterie schwach ist. Sie müssen dann sofort die Batterie wechseln, und zwar wie folgt:

1. Trennen Sie den Rauchwarnmelder von seiner Befestigung (gegen den Uhrzeigersinn drehen).
2. Entfernen Sie die leere Batterie.
3. Achten Sie beim Einlegen der Batterie darauf den Plus- und Minuspol richtig zu verbinden.
4. Befestigen Sie den Rauchwarnmelder an seinem Boden, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.
5. Überprüfen Sie das einwandfreie Funktionieren des Smoke Sensor 2.0.

Benutzen Sie niemals wiederaufladbare Akkus.

QUICK INSTALLATION OVERVIEW

1. Insert batteries
2. Use the Gigaset elements app for Installation
 - Open the elements app
 - Click on "Elements" 
 - Press add "+" and select "smoke"

Then the Wizard takes you through the installation
3. Fit Smoke Sensor 2.0 on the room ceiling

More Details on the following pages

OPERATING AND INSTALLATION GUIDE

CONTENTS

General information _____	26
Installation location _____	27
Safety information _____	29
Installation and use _____	35
Function and alarm test _____	39
Operating and alarm signals _____	40
Maintenance and looking after the device _____	42
Alarm muting _____	43

SMOKE ALARM Smoke Sensor 2.0

GENERAL INFORMATION

The smoke alarm alerts you early and reliably to an accumulation of fire smoke, and gives you and your family plenty of time to escape to safety.

This is of particular importance at night because when asleep we are not able to smell fire smoke, and so are exposed to the toxic gases generated by fires.

During this phase, the smoke alarm gives you a head start to vacate the room safely.

Experience has shown that smoke alarms save lives.

In this respect, please also follow our instructions on using our product properly.

Delivered with the smoke alarm (including base) are this operating guide, the leaflet with important information, two replaceable batteries and screws for attaching the alarm.

OPERATING AND INSTALLATION GUIDE

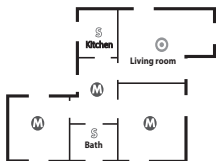
INSTALLATION LOCATION

The smoke alarm is fitted to the ceiling of the room. Fitting it in the centre of the room gives the smoke alarm its optimum detection characteristics.

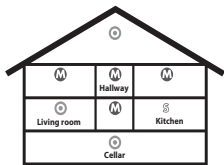
As a minimum, smoke alarms must be installed in bedrooms, playrooms and landings/hallways so you are woken up when an alarm is raised.

In multi-storey buildings, at least one additional smoke alarm should be positioned in the hallway on every floor.

If a smoke alarm is connected to a Gigaset base, the maximum range for DECT wireless transmission is 50 metres (indoor).



Multi-room flat



House

M = MINIMUM PROTECTION

O = OPTIMAL PROTECTION

S = SPECIAL PROTECTION

SMOKE ALARM Smoke Sensor 2.0

INSTALLATION POSITION FOR INCLINED ROOFS



FOR INCLINED OR POINTED ROOFS

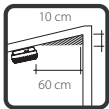
For installation to inclined or pointed ceilings, and rooms with an inclined ceiling, smoke alarms should be installed at least 10 cm vertically underneath the highest point, and no more than 90 cm horizontally from the highest point.

These distances also apply when multiple alarms are installed in one room. Install individual smoke alarms at appropriate distances from each other.



CEILING INSTALLATION

When fitting smoke alarms to ceilings, keep a distance of at least 20 cm from walls and objects, and 60 cm from corners.



ANGLED CEILING

In rooms having a ceiling at an angle greater than 7 degrees (corresponds to a height difference of about 50 cm over 4 m), smoke alarms should be positioned on the ceiling in the higher part of the room.

OPERATING AND INSTALLATION GUIDE

SAFETY INFORMATION - PLEASE NOTE



NOTE

Read the safety instructions and user guide prior to use.



The smoke alarm is delivered with two exchangeable batteries.

No rechargeable batteries or mains adapters are required to provide power.

Only insert the batteries provided (3V + 9V).

Batteries with visible damage must be replaced.



MEDICAL DEVICES

The functioning of medical devices can be affected.

Take into account technical fixtures in the local environment, such as when they are fitted in a doctor's surgery.

If you use medical devices (such as pacemakers), please find out from the device manufacturer the extent to which the devices in question are immune to external, high-frequency energy.

SMOKE ALARM Smoke Sensor 2.0

SAFETY INFORMATION - PLEASE NOTE



CAUTION - ACOUSTIC WARNING SIGNAL

A loud, high-pitched alarm sounds when the function tests are performed (the face of the alarm is pressed).
Keep your ears at least 50 cm away from the smoke alarm.



DO NOT SPRAY OR PAINT OVER AN ALARM

Smoke alarms may not be coated with paint.



INSTALLATION IN ROOF GABLES

Installation in roof gables is only permitted when they are fitted in line with "Installation position for inclined roofs".

OPERATING AND INSTALLATION GUIDE

SAFETY INFORMATION - PLEASE NOTE



DISTANCE FROM LIGHTS

Keep a distance of at least 50 cm between lights and smoke alarm installation position.



FOR INDOOR USE ONLY

Smoke alarms are only permitted for indoor use.



People have a reduced perception of fire and fire smoke especially when asleep. Smoke alarms provide an early warning so that speedy reactions are possible. Smoke alarms do not provide protection from material damage.

SMOKE ALARM Smoke Sensor 2.0

SAFETY INFORMATION - PLEASE NOTE



BEAR IN MIND THE ENVIRONMENT

Do not use the devices in potentially explosive environments, such as paint shops.



NOTE

We recommend cleaning Smoke Sensor 2.0 devices more often when they are used in particularly dusty places, such as attics, pantries, cellars and garages.



DISPOSAL

Do not throw (rechargeable) batteries out with household waste. For this, observe local waste disposal regulations (available from your local authority).

Dispose of these in the collective return system for batteries provided at specialist retailers.

OPERATING AND INSTALLATION GUIDE

SAFETY INFORMATION - PLEASE NOTE

All electrical and electronic devices must be disposed of at local authority sites (separate from general household waste).

If a product displays the symbol of a crossed-out rubbish bin, the product is subject to European Directive 2012/19/EU.

Proper disposal and separate collection of used equipment help to prevent potential harm to human health and the environment. They are prerequisites for the reuse and recycling of used electrical and electronic equipment.

Consult your local authority or waste disposal firm for more comprehensive information on disposal of your old devices.

SMOKE ALARM Smoke Sensor 2.0

SMOKE ALARMS MAY NOT BE AFFIXED AT THE FOLLOWING PLACES



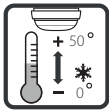
DISTANCE FROM WATER VAPOUR

Rooms in which there is a risk of condensation build-up and/or high levels of water vapour are generated under normal conditions (e.g. kitchen, bathroom/toilet)



DISTANCE FROM FIREPLACES

Near fireplaces and open flues



TEMPERATURE RANGE

Rooms having temperatures lower than 0°C or higher than +50°C




DO NOT POSITION IN DRAUGHTS

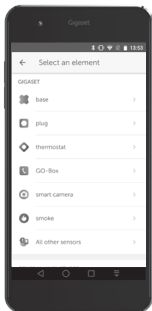
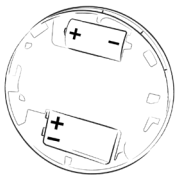
Near ventilation shafts (e.g. of air-conditioning or recirculation air system)

OPERATING AND INSTALLATION GUIDE

INSTALLATION AND USE

1. Insert the batteries. Note the correct polarity.
 - Inserting a CR123A 3V battery changes the smoke alarm to registration mode.

2. Register Smoke Sensor 2.0 to your base station.
 - Move the smoke alarm near to your base.
 - Start the Gigaset elements app.
 - In the app, click on "Elements"  press add "+" and select "smoke", then follow the instructions on the screen.
 - Smoke Sensor 2.0 is then connected to Gigaset elements and is shown in the overview of the app.

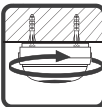
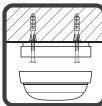
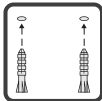
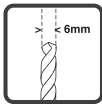


SMOKE ALARM Smoke Sensor 2.0

3. Decide on the right location for Smoke Sensor 2.0:
 - Within reach of base (max. 50 m).
 - If possible, in the middle of the room, with a minimum distance of 50 cm away from live wires.
 - Check that no live wires run across the installation location and keep a minimum distance of 50 cm from walls and lights.
4. Ensure that the dust created from drilling cannot dirty the Smoke Sensor 2.0 alarm.

OPERATING AND INSTALLATION GUIDE

5. Use a 6 mm bit to drill two holes in the ceiling.
 - You can use the lower part / base of the smoke alarm as a template.
6. Insert the dowels into the holes.
7. Use the screws supplied to attach the base of the alarm to the ceiling.
8. Place the face of the alarm onto the lower part and lock it into place by turning it clockwise.
9. A smoke alarm is fitted with a safety mechanism that prevents the device clicking into place when no battery is inserted.



SMOKE ALARM Smoke Sensor 2.0

10. Perform a function test. To do this, press the face of the alarm for at least 3 seconds.
11. When the signal sounds, the function test is successful and the smoke alarm is working correctly.



Caution:

Once a 3V battery is inserted, your smoke alarm is in registration mode. Removing and re-inserting the battery starts the registration process from the beginning. Refer to Section "Safety information - Please note"

OPERATING AND INSTALLATION GUIDE

FUNCTION AND ALARM TEST

1. Perform a visual inspection of the smoke alarm.

In so doing, check:

- The smoke alarm is in place
- The smoke inlet openings for coarse dirt (dust, paint)
- The smoke alarm for mechanical damage

A damaged smoke alarm must be replaced immediately.

2. Only perform a functional test as follows: press the face of the alarm for at least 3 seconds. The signal sounds if the function test is successful.

The smoke alarm is working correctly.

3. DIN 14676 stipulates that smoke alarms must be replaced with new ones after 10 years at the latest.



NOTE

Alarm muting has no function when the smoke alarm is tested with test aerosol.

SMOKE ALARM Smoke Sensor 2.0

OPERATING AND ALARM SIGNALS

Signal sound	Red LED	
No sound	Flashes every few minutes	
Loud sound at 2 second intervals	Flashes every 2 seconds	
Loud sound every 43 seconds	Flashes every 43 seconds in phase with the sound	
Loud sound every 43 seconds	Flashes every 43 seconds out of phase with the sound	
No sound	Frequent flashing	

OPERATING AND INSTALLATION GUIDE

Function/meaning	Actions required
Normal mode	None apart from the monthly function test
Alarm mode	Stay calm, and act in a cool-headed and appropriate manner. When escape routes are unobstructed, exit the house and close the doors behind you. Then contact the fire service and warn anyone potentially in danger.
Battery nearly flat	Replace the batteries as described in "Replacing the battery"
Dirt in smoke chamber	Clean the Smoke Sensor 2.0 as described in "Looking after the device"
No connection: 1) Smoke Sensor 2.0 too far away from the base station 2) Smoke Sensor 2.0 not connected to the base station	1) Fit the Smoke Sensor 2.0 near the base station 2) Add the Smoke Sensor 2.0 as explained in "Installation and use"

SMOKE ALARM Smoke Sensor 2.0

MAINTENANCE

The state building codes in some federal states stipulate that owners of houses and flats are responsible for ensuring that smoke alarms are installed and function correctly. Maintenance must be performed at least once a month and comprises (according to DIN 14676) a visual inspection and function/alarm test. Following an absence longer than 30 days, performing a functional test is a strict requirement.

REPLACEMENT

Always replace smoke alarms after a fire.

Replace all smoke alarms after 10 years at the latest.

The recommended date for replacement is on the label in format month/year.

Smoke alarms can be stored for a maximum period of 2 years before being used.

LOOKING AFTER THE DEVICE

Clean the slots of the smoke alarm (on the side) using a vacuum cleaner, either with a fine brush or suitable special brush. Do not blow into the slots.

Wipe the device with a damp or antistatic cloth.

Do not use solvents or microfibre cloths.

Never use a dry cloth as this can cause static charging.

OPERATING AND INSTALLATION GUIDE

ALARM MUTING

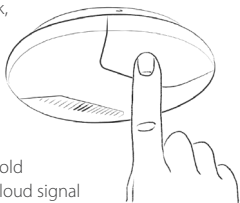
When an alarm is raised, alarm muting can be activated by pressing the face of the alarm. The smoke alarm continues to work, but with an actuation sensitivity reduced temporarily and actuation threshold increased temporarily.

When alarm muting is enabled, the alarm only mutes when the smoke concentration in the smoke chamber is below the increased actuation threshold.

If the smoke concentration is above the actuation threshold increased this way, alarm muting does not work and the loud signal continues to sound.

The smoke alarm switches back to normal mode with the normal actuation sensitivity after about 10 minutes.

This alarm mute function can not be disabled manually.



SMOKE ALARM Smoke Sensor 2.0

REPLACING THE BATTERY (CR123A 3V)


When the battery is almost flat, your Smoke Sensor 2.0 alarm sounds a loud beep every 43 seconds. You then need to swap the battery immediately, as follows:

1. Detach the smoke alarm from its fixing (turn it anticlockwise).
2. Remove the flat battery.
3. When inserting the battery, ensure to connect the Positive and Negative terminals correctly.
4. Attach the smoke alarm to its base by turning it clockwise until it clicks into place.
5. Check that the Smoke Sensor 2.0 works perfectly.

Never use rechargeable batteries.

APERÇU INSTALLATION RAPIDE

1. Insérez les piles.
2. Utilisez l'application Gigaset elements pour la mise en service.

- Ouvrez l'application elements App
- Cliquez sur « Elements » 
- Cliquez sur « + » pour ajouter et sélectionnez « smoke »

L'assistant vous guide ensuite à travers les différentes étapes de l'installation

3. Montez le Smoke Sensor 2.0 au plafond

Plus d'informations sur les pages suivantes

NOTICE D'UTILISATION ET DE MONTAGE

CONTENU

Informations générales _____	48
Emplacement de montage _____	49
Consignes de sécurité _____	51
Montage et mise en service _____	57
Contrôle du fonctionnement et des alarmes _____	61
Signaux de fonctionnement et d'alarme _____	62
Maintenance et entretien _____	64
Mise en sourdine de l'alarme _____	65

DÉTECTEUR AVERTISSEUR DE FUMÉE Smoke Sensor 2.0

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le détecteur avertisseur de fumée vous informe à temps et de manière fiable en cas d'apparition de fumée d'incendie et vous offre ainsi la possibilité de vous mettre en sécurité, vous et votre famille.

Cela est particulièrement important la nuit, puisque pendant le sommeil, nous ne sommes pas en mesure de sentir la fumée d'incendie et nous sommes donc exposés aux gaz toxiques qui se dégagent en cas d'incendie.

Pendant cette phase, le détecteur avertisseur de fumée vous permet de gagner un temps précieux pour quitter les lieux sans danger.

La pratique a montré que les détecteurs avertisseurs de fumée peuvent sauver des vies.

Veuillez respecter également nos remarques concernant l'utilisation conforme de notre produit.

Parallèlement au détecteur avertisseur de fumés et au socle, la livraison contient également ce mode d'emploi, le cahier avec des remarques importantes, deux piles remplaçables et des vis pour la fixation de l'avertisseur.

NOTICE D'UTILISATION ET DE MONTAGE

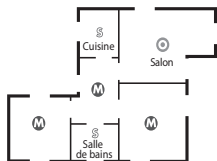
EMPLACEMENT DE MONTAGE

Le détecteur avertisseur de fumée est monté au plafond. Lorsqu'il est monté au centre de la pièce, le détecteur avertisseur de fumée possède ses caractéristiques de détection optimales.

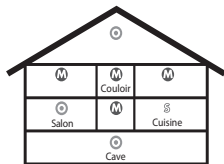
Pour une protection minimale, les détecteurs avertisseurs de fumée doivent être installés dans les chambres à coucher, les salles de jeux et les couloirs de manière à pouvoir réveiller les habitants en cas d'alarme de fumée.

Dans les bâtiments de plusieurs étages, au moins un détecteur doit être installé à chaque étage dans le couloir.

Si le détecteur avertisseur de fumée est relié à une base Gigaset, la portée maximale pour la transmission radio DECT est de 50 mètres (en intérieur).



Appartement à plusieurs pièces



Maison

M = PROTECTION MINIMALE

O = PROTECTION OPTIMALE

S = PROTECTION SPÉCIALE

DÉTECTEUR AVERTISSEUR DE FUMÉE Smoke Sensor 2.0

EMPLACEMENT DE MONTAGE POUR TOITS INCLINÉS



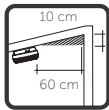
PLAFONDS INCLINÉS OU POINTUS

Dans le cas de plafonds et/ou de pièces avec un toit incliné, les détecteurs avertisseurs de fumée doivent être installés à la verticale au moins 10 cm sous le point le plus haut et, au maximum à 90 cm du point le plus haut, mesurés à l'horizontale. Cette consigne est également valable en cas de montage de plusieurs détecteurs dans une pièce. Installez les différents détecteurs avertisseurs de fumée de sorte qu'ils soient éloignés d'une distance appropriée les uns des autres.



MONTAGE AU PLAFOND

Dans le cas du montage au plafond, il convient de respecter un écart minimal de 20 cm par rapport au mur et aux objets et de 60 cm par rapport aux angles du plafond.



INCLINAISON DU TOIT

Dans les pièces présentant une inclinaison de toit horizontale de plus de 7 degrés (ce qui correspond à une différence de hauteur de 50 cm env. sur 4 m), les détecteurs avertisseurs de fumée doivent être placés au plafond dans la partie haute de la pièce.

NOTICE D'UTILISATION ET DE MONTAGE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - À RESPECTER



ATTENTION

Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation.



Le détecteur avertisseur de fumée est livré avec deux piles remplaçables. Aucun accumulateur ou bloc d'alimentation n'est nécessaire pour l'alimentation en tension.

Placez les piles fournies dans le compartiment (piles 3 V + 9 V). Les piles qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées.



DISPOSITIFS MÉDICAUX

Le fonctionnement de certains dispositifs médicaux peut être perturbé. Tenez compte à cet égard du matériel environnant, si vous êtes dans un cabinet médical par exemple.

Si vous utilisez des dispositifs médicaux (un stimulateur cardiaque, par exemple), renseignez-vous auprès du fabricant du dispositif pour savoir dans quelle mesure les dispositifs correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence.

DÉTECTEUR AVERTISSEUR DE FUMÉE Smoke Sensor 2.0

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - À RESPECTER



TONALITÉ D'AVERTISSEMENT

Signal sonore fort et strident lors du test de fonctionnement (pression sur la tête du détecteur).

Respectez une distance minimale de 50 cm entre le détecteur avertisseur et l'oreille.



NE PAS PULVÉRISER OU PEINDRE

Les détecteurs avertisseurs de fumée ne doivent pas être peints.



MONTAGE DANS UN PIGNON

Le montage dans les pignons est uniquement autorisé s'il est réalisé conformément à « Emplacement de montage pour toits inclinés ».

NOTICE D'UTILISATION ET DE MONTAGE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - À RESPECTER



ELOIGNEMENT PAR RAPPORT AUX SOURCES D'ÉCLAIRAGE

Respectez un éloignement d'au moins 50 cm entre la lampe et l'emplacement de montage.



UTILISATION EN INTÉRIEUR UNIQUEMENT

Le détecteur avertisseur de fumée est uniquement prévu pour être utilisé à l'intérieur.



Pendant leur sommeil notamment, les personnes ont une perception réduite des incendies et de la fumée. Les détecteurs les avertissent suffisamment tôt, ce qui permet ensuite une réaction rapide. Les détecteurs avertisseurs de fumée n'offrent aucune protection contre les dommages matériels.

DÉTECTEUR AVERTISSEUR DE FUMÉE Smoke Sensor 2.0

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - À RESPECTER



TENIR COMPTE DE L'ENVIRONNEMENT

N'utilisez pas les appareils dans des environnements présentant un risque d'explosion, comme des ateliers de peinture.



REMARQUE !

Si votre détecteur est placé dans un endroit poussiéreux, comme un garage, une cave, des combles ou un grenier, il faut le nettoyer plus souvent.



MISE AU REBUT

Ne jetez pas les batteries et les piles avec les ordures ménagères. Respectez les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, contactez votre mairie.

Jetez-les dans les boîtes vertes placées dans les commerces spécialisés et prévues à cet effet.

NOTICE D'UTILISATION ET DE MONTAGE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - À RESPECTER

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets ménagers et nécessite l'intervention de services désignés par les pouvoirs publics ou les collectivités locales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2012/19/CE s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée d'appareils usagés aident à prévenir tout impact négatif sur l'environnement ou la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement de vos appareils usagés, contactez la mairie ou la déchetterie la plus proche.

DÉTECTEUR AVERTISSEUR DE FUMÉE Smoke Sensor 2.0

LE DÉTECTEUR AVERTISSEUR DE FUMÉE NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ AUX EMBLEMES SUIVANTS



TENIR À DISTANCE DE LA VAPEUR D'EAU

Pièces avec risque de condensation et/ou dans lesquelles règne une vapeur d'eau importante dans des conditions normales (cuisine, salle de bains/WC, buanderie par exemple)



TENIR À DISTANCE DES FOYERS

A proximité des foyers et des cheminées ouvertes



PLAGE DE TEMPÉRATURE

Pièces avec des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à +50 °C




NE PAS UTILISER DANS UN COURANT D'AIR

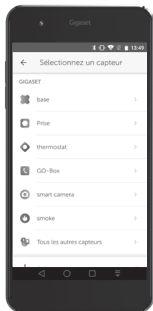
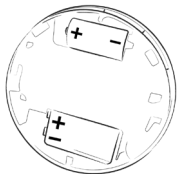
A proximité des bouches d'aération (installations de climatisation ou de ventilation par exemple)

NOTICE D'UTILISATION ET DE MONTAGE

MONTAGE ET MISE EN SERVICE

1. Insérez les batteries. Vérifiez la polarité.
 - Suite à la mise en place de la pile CR123A 3 V, le détecteur avertisseur de fumée commute dans l'état de connexion.

2. Connectez le Smoke Sensor 2.0 à la station de base.
 - Approchez le Smoke Sensor 2.0 à proximité immédiate de la base
 - Démarrez l'application Gigaset elements App
 - Dans l'application, cliquez sur « Elements » 
 - puis sur « + » pour ajouter et sélectionnez « smoke ».
 - Suivez ensuite les instructions à l'écran
 - Le Smoke Sensor 2.0 est ensuite connecté à Gigaset elements et apparaît dans l'aperçu de l'application

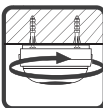
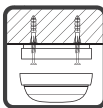
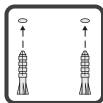
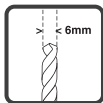


DÉTECTEUR AVERTISSEUR DE FUMÉE Smoke Sensor 2.0

3. Déterminez l'emplacement correct pour le Smoke Sensor 2.0 :
 - A la portée de base (max. 50 m).
 - Dans la mesure du possible au centre de la pièce, avec une distance minimum de 50 cm par rapport aux câbles conducteurs.
 - Vérifiez l'absence de lignes électriques sur l'emplacement de montage et respectez une distance minimale de 50 cm par rapport aux murs et aux lampes.
4. Vérifiez que le Smoke Sensor 2.0 ne peut pas être encrassé par la poussière de perçage.

NOTICE D'UTILISATION ET DE MONTAGE

- Percez deux trous dans le plafond à l'aide d'un foret de 6.
 - Il est possible d'utiliser la partie inférieure/le socle du détecteur avertisseur de fumée comme gabarit.
- Insérez les chevilles dans les trous.
- Fixez le socle du détecteur au plafond à l'aide des vis fournies.
- Placez la tête du détecteur sur la partie inférieure et bloquez-le en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Le détecteur avertisseur de fumée est équipé d'un dispositif de sécurité empêchant son enclenchement lorsqu'aucune pile n'est en place.



DÉTECTEUR AVERTISSEUR DE FUMÉE Smoke Sensor 2.0

10. Effectuez un test de fonctionnement. Pour cela, appuyez pendant au moins trois secondes sur la tête du détecteur.
11. Si le signal sonore retentit, le test de fonctionnement est réussi et le détecteur avertisseur de fumée fonctionne correctement.



Prudence !

Après la mise en place de la pile 3 V, votre détecteur avertisseur de fumée se trouve dans l'état de connexion. La procédure de connexion reprend du début après le retrait et la remise en place de la pile. Se référer au paragraphe « Consignes de sécurité - à respecter »

NOTICE D'UTILISATION ET DE MONTAGE

CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT ET DES ALARMES

1. Effectuez un contrôle visuel du détecteur avertisseur de fumée.

Contrôlez notamment les points suivants :

- La présence du détecteur avertisseur de fumée
- L'encrassement grossier des ouvertures d'entrée de fumée (poussière, peinture)
- Les dommages mécaniques du détecteur

En cas de dommages, le détecteur avertisseur de fumée doit être remplacé immédiatement.

2. Effectuez un test de fonctionnement exclusivement de la manière suivante : appuyez pendant au moins trois secondes sur la tête du détecteur. Si le test réussit, le signal sonore retentit.

Le détecteur avertisseur de fumée fonctionne correctement.

3. Selon la norme DIN 14676, les détecteurs avertisseurs de fumée doivent être remplacés par des détecteurs neufs au plus tard après 10 ans.



REMARQUE !

La mise en sourdine de l'alarme n'a aucune fonction si le détecteur avertisseur de fumée est testé avec un aérosol de contrôle.

DÉTECTEUR AVERTISSEUR DE FUMÉE Smoke Sensor 2.0

SIGNAUX DE FONCTIONNEMENT ET D'ALARME

Signal sonore	Voyant rouge	
Aucun signal sonore	Clignote selon un intervalle de quelques minutes	
Signal sonore intermittent fort toutes les 2 secondes	Clignote toutes les 2 secondes	
Signal sonore fort et bref toutes les 43 secondes	Clignote toutes les 43 secondes simultanément au signal sonore	
Signal sonore fort et bref toutes les 43 secondes	Clignote toutes les 43 secondes en alternance avec le signal sonore	
Pas de signal sonore	Clignotement fréquent	

NOTICE D'UTILISATION ET DE MONTAGE

Fonction/signification	Comportement à suivre
État de fonctionnement normal	En dehors de l'opération de maintenance mensuelle, aucune action n'est nécessaire
État d'alarme	Gardez votre calme et agissez de manière appropriée et prudente. Si les voies d'évacuation sont libres d'accès, sortez du domicile et fermez les portes derrière vous. Alerte ensuite les pompiers ainsi que d'autres personnes mises en danger, le cas échéant.
Pile faible	Remplacez la pile comme décrit sous « Remplacement de la pile »
Chambre de fumée encrassée	Nettoyez Smoke Sensor 2.0 comme décrit sous « Entretien »
Sans connection : 1) Smoke Sensor 2.0 est trop éloigné de la base 2) Smoke Sensor 2.0 n'est pas connecté à la base	1) Installez Smoke Sensor 2.0 dans un endroit plus proche de la base. 2) Connectez Smoke Sensor 2.0 à la base comme décrit sous « Montage et mise en service »

DÉTECTEUR AVERTISSEUR DE FUMÉE Smoke Sensor 2.0

MAINTENANCE

Vérifiez les dispositions légales en vigueur : les propriétaires des maisons et des appartements peuvent être tenus responsables de l'installation et du fonctionnement des détecteurs avertisseurs de fumée.

Une opération de maintenance doit être réalisée au moins une fois par mois et comprend un contrôle visuel et un contrôle du fonctionnement/de l'alarme selon DIN 14676. Après une absence de plus de 30 jours, il est impératif d'effectuer un test de fonctionnement.

REPLACEMENT

Remplacez systématiquement les détecteurs avertisseurs de fumée suite à un incendie.

Remplacez tous les détecteurs avertisseurs de fumée au plus tard après 10 ans.

La date de remplacement recommandée figure sur la plaque signalétique à côté du texte « recommended date for replacement » sous la forme Mois/Année.

Avant la mise en service, le détecteur peut être stocké pendant 2 ans au max.

ENTRETIEN

Nettoyez les fentes du détecteur avertisseur de fumée (sur le coté) à l'aide d'un aspirateur, avec une brosse fine ou une brosse spécialement adaptée. Ne pas soufflez.

Essuyez l'appareil avec un chiffon humide ou un chiffon anti-statique.

N'utilisez pas de solvants ni de chiffon micro-fibre.

N'utilisez jamais de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

NOTICE D'UTILISATION ET DE MONTAGE

MISE EN SOURDINE DE L'ALARME

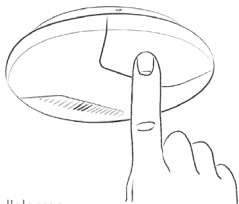
En cas d'alarme, il est possible d'activer la sourdine de l'alarme en appuyant sur le bouton de test. Le détecteur avertisseur reste alors fonctionnel mais avec une sensibilité temporairement réduite et son seuil de déclenchement est temporairement relevé.

Après activation de la sourdine, l'alarme s'arrête si la concentration de fumée dans le capteur est inférieure au seuil de fonctionnement ainsi relevé.

Si la concentration de fumée est supérieure au seuil de fonctionnement ainsi relevé, la sourdine ne s'active pas et l'alarme est maintenue.

Après 10 minutes environ, le détecteur revient automatiquement en mode de fonctionnement normal avec sa sensibilité initiale.

La mise en sourdine ne peut pas être désactivée manuellement.



DÉTECTEUR AVERTISSEUR DE FUMÉE Smoke Sensor 2.0

REPLACEMENT DE LA PILE (CR123A 3 V)


Votre détecteur avertisseur de fumée Smoke Sensor 2.0 émet toutes les 43 secondes un bip sonore lorsque la pile est faible. Vous devez alors remplacer immédiatement la pile en procédant de la manière suivante :

1. Sortez le détecteur avertisseur de fumée de sa fixation (en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
2. Retirez la pile vide.
3. Lors de la mise en place de la pile, veuillez respecter la polarité.
4. Fixez le détecteur avertisseur de fumée au niveau de son fond en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
5. Contrôlez le bon fonctionnement du Smoke Sensor 2.0.

N'utilisez jamais de piles rechargeables.

MESSA IN FUNZIONE IN BREVE

1. Inserisci le batterie
2. Effettua la messa in funzione utilizzando l'App Gigaset elements

- Apri l'App elements
- Fare clic su "Elements" 
- Premere aggiungi "+" e seleziona "smoke"

In seguito la procedura guidata ti seguirà nel corso dell'installazione

3. Monta Smoke Sensor 2.0 al soffitto

Altre informazioni seguono nelle pagine successive

ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO

INDICE

Informazioni generali _____	70
Luogo di montaggio _____	71
Istruzioni di sicurezza _____	73
Montaggio e messa in funzione _____	79
Verifica delle funzioni e dell'allarme _____	83
Segnali operativi e di allarme _____	84
Manutenzione e cura _____	86
Silenziamento dell'allarme _____	87

RILEVATORE DI FUMO Smoke Sensor 2.0

INFORMAZIONI GENERALI

In presenza fumo, il rilevatore assicura una segnalazione di allarme tempestiva e affidabile consentendoti di mettere in sicurezza te e la tua famiglia.

Ciò è particolarmente importante di notte poiché, non essendo in grado di avvertire la presenza di fumo, durante le ore sonno si è esposti al pericolo di inalazione dei gas tossici che si sviluppano in caso di incendio.

Durante questa fase il rilevatore di fumo assicura un vantaggio temporale che consente di lasciare l'ambiente senza pericolo.

La pratica ha dimostrato che i rilevatori di fumo salvano vite umane.

Ti preghiamo di attenerti alle nostre istruzioni appositamente pensate per garantire un uso conforme del prodotto.

Oltre al rilevatore di fumo e alla base, la fornitura include le presenti istruzioni d'uso, il libretto con informazioni importanti, due batterie sostituibili e viti per il fissaggio del rilevatore.

ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO

LUOGO DI MONTAGGIO

Il rilevatore di fumo è previsto per il montaggio a soffitto. Se montato al centro della stanza, il rilevatore assicura caratteristiche di rilevamento ottimali.

Per ottenere una protezione minima ed essere quindi svegliati durante la notte in caso di allarme, i rilevatori di fumo devono essere installati nelle camere da letto, nelle stanze dei bambini e nei corridoi.

Negli edifici a più piani sarebbe inoltre opportuno disporre per lo meno un rilevatore nel corridoio di ogni piano.

Se il rilevatore di fumo è connesso ad una base Gigaset, si osservi che il raggio di azione massimo di trasmissione radio DECT è di 50 metri (al chiuso).



Appartamento multivano



Casa

M = PROTEZIONE MINIMA

⊙ = PROTEZIONE OTTIMALE

S = PROTEZIONE SPECIALE

RILEVATORE DI FUMO Smoke Sensor 2.0

MONTAGGIO SU SOFFITTI INCLINATI



SOFFITTI INCLINATI O A CAPANNA

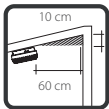
In caso di montaggio su soffitti inclinati o a capanna o in stanze a tetto inclinato, il rilevatore deve essere montato nella verticale ad almeno 10 cm al di sotto del punto più alto e, in senso orizzontale, ad una distanza non superiore a 90 cm dal punto più alto.

Attenersi a questa indicazione anche in caso di montaggio di più rilevatori in una stanza. Installare i singoli rilevatori di fumi ad una distanza adeguata l'uno dall'altro.



MONTAGGIO A SOFFITTO

In caso di montaggio a soffitto, mantenere una distanza di almeno 20 cm dalla parete e da oggetti e di 60 cm dagli angoli.



INCLINAZIONE DEL SOFFITTO

In stanze con un'inclinazione orizzontale del soffitto di oltre 7 gradi (corrisponde a circa 50 cm di differenza di altezza su 4 m) i rilevatori di fumo devono essere montati nella parte più alta della stanza.

ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA - OSSERVA QUANTO SEGUE



ATTENZIONE

Prima di utilizzare l'apparecchio leggi le istruzioni di sicurezza.



Il rilevatore di fumo viene fornito con due batterie sostituibili. Per l'alimentazione di tensione non occorrono accumulatori o alimentatori. È sufficiente inserire le batterie in dotazione (batteria 3V + 9V). Sostituisci le batterie che presentano danni evidenti.



DISPOSITIVI MEDICALI

Il rilevatore di fumo può influire sul funzionamento di dispositivi medicali.

Tieni conto delle apparecchiature tecniche nell'ambiente circostante, ad es. se ti trovi in un ambulatorio medico.

Se sei portatore di un dispositivo medico (ad es. di un pacemaker) informati presso il costruttore in che misura esso sia immune dalle energie esterne ad alta frequenza.

RILEVATORE DI FUMO Smoke Sensor 2.0

ISTRUZIONI DI SICUREZZA - OSSERVA QUANTO SEGUE



SEGNALE DI AVVISO

Segnale ad alto volume e acuto durante il test di funzionamento (pressione del pulsante del rilevatore).

Mantieni almeno una distanza di 50 cm tra il rilevatore di fumo e l'orecchio.



NON SPRUZZARE SOSTANZE LIQUIDE NÉ PITTURARE

I rilevatori di fumo non devono essere pitturati.



MONTAGGIO NEL COLMO DEL TETTO

Il montaggio nel colmo del tetto è consentito soltanto se esso viene eseguito come descritto al punto "Montaggio su soffitti inclinati".

ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA - OSSERVA QUANTO SEGUE



DISTANZA DALLE SORGENTI LUMINOSE

Mantieni una distanza di almeno 50 cm tra lampada e punto di montaggio.



L'APPARECCHIO È PREVISTO SOLTANTO PER L'UTILIZZO IN AMBIENTI CHIUSI

Il rilevatore di fumo è omologato soltanto per l'uso in ambienti chiusi.



In particolar modo durante il sonno, l'essere umano ha una ridotta percezione degli incendi e della presenza di fumo. I rilevatori di fumo avvertono tempestivamente, per cui consentono di reagire in tempi rapidi.

I rilevatori di fumo non assicurano la protezione da danni materiali.

RILEVATORE DI FUMO Smoke Sensor 2.0

ISTRUZIONI DI SICUREZZA - OSSERVA QUANTO SEGUE



FAI ATTENZIONE ALL'AMBIENTE

Non installare l'apparecchio in ambienti con pericolo di esplosione, ad es. luoghi di verniciatura.



NOTA!

Raccomandiamo di pulire Smoke Sensor 2.0 più spesso qualora sia utilizzato in ambienti particolarmente polverosi come soffitte, dispense, cantine o garage.



SMALTIMENTO

Non gettare le batterie tra i rifiuti domestici.

Attieniti ai regolamenti locali sullo smaltimento dei rifiuti che potrai chiedere agli uffici competenti del tuo comune.

Smaltisci le batterie gettandole nei contenitori verdi del "Sistema comune di ritiro delle batterie" disponibili presso i rivenditori.

ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA - OSSERVA QUANTO SEGUE

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici avviandoli verso i punti di raccolta pubblici previsti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che lo smaltimento del prodotto è regolato dalla direttiva europea 2012/19/UE.

Lo smaltimento conforme e la raccolta differenziate di apparecchiature giunte al termine del loro ciclo di vita contribuiscono ad evitare potenziali danni alla salute e all'ambiente. Ciò costituisce la premessa per il riutilizzo e il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per informazioni dettagliate sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature puoi rivolgerti agli uffici competenti del tuo comune o all'azienda di smaltimento dei rifiuti.

RILEVATORE DI FUMO Smoke Sensor 2.0

IL RILEVATORE DI FUMO NON DEVE ESSERE MONTATO
NEI SEGUENTI LUOGHI



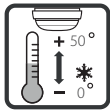
DISTANZA DAL VAPORE ACQUEO

Ambienti con pericolo di condensa e/o in cui in condizioni normali si formano grandi quantità di vapore acqueo (ad es. cucina, bagno/WC)



DISTANZA DA FONTI DI CALORE

Vicino a stufe o caminetti aperti



TEMPERATURA LIMITE

Stanze con temperature inferiori a 0°C
o superiori a +50°C




NON INSTALLARE IN PUNTI ESPOSTI A CORRENTI D'ARIA

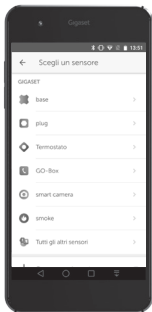
Vicino a griglie di aerazione
(ad es. impianti di climatizzazione o di ventilazione)

ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO

MONTAGGIO E MESSA IN FUNZIONE

1. Inserisci le batterie, prestando attenzione alla polarità.
 - Inserendo la batteria CR123A 3V il rilevatore di fumo passa allo stato di registrazione

2. Registra Smoke Sensor 2.0 nella stazione base.
 - Porta il rilevatore di fumo nelle immediate vicinanze della base
 - Avvia l'App Gigaset elements
 - Fare clic su "Elements"  e premere aggiungi "+" e seleziona "smoke" e segui le istruzioni visualizzate sul display
 - Adesso, Smoke Sensor 2.0 è connesso con Gigaset elements ed appare nella panoramica dell'App

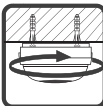
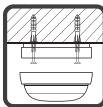
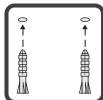
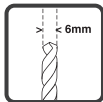


RILEVATORE DI FUMO Smoke Sensor 2.0

3. Identifica il luogo giusto per Smoke Sensor 2.0:
 - nel raggio d'azione della base (max. 50 m).
 - possibilmente al centro della stanza, ad una distanza minima di 50 cm dai cavi elettrici
 - Verifica che sul luogo di montaggio non passino linee elettriche e mantieni una distanza di 50 cm da pareti e lampade.
4. Assicurati che la polvere di foratura non penetri in Smoke Sensor 2.0.

ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO

- Esegui due fori nel soffitto con una punta di 6.
 - Come dima, puoi utilizzare la base del rilevatore di fumo.
- Inserisci i tasselli nei fori.
- Fissa al soffitto la base del rilevatore servendoti delle viti in dotazione.
- Applica sulla base la testa del rilevatore e assicurala ruotandola in senso orario.
- Il rilevatore di fumo è dotato di un dispositivo di sicurezza che ne impedisce l'innesto quando non è inserita la batteria.



RILEVATORE DI FUMO Smoke Sensor 2.0

10. Esegui un test di funzionamento, premendo per almeno 3 secondi il pulsante del rilevatore.
11. L'emissione di un segnale indica che il test è andato a buon fine e che il rilevatore funziona in modo corretto.



Attenzione!

Dopo l'inserimento della batteria 3V il rilevatore di fumo si trova in stato di registrazione. Togliendo e reinserendo la batteria, il processo di registrazione ricomincia.

Vedere la sezione "Istruzioni di sicurezza - Osserva quanto segue"

ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO

VERIFICA DELLE FUNZIONI E DELL'ALLARME

1. Effettua un controllo a vista del rilevatore di fumo.

Verifica quanto segue:

- disponibilità del rilevatore di fumo
- presenza di sporcizia grossolana nella aperture di ingresso del fumo (polvere, colore)
- presenza di danneggiamenti sul rilevatore di fumo.

In quest'ultimo caso sostituire immediatamente l'apparecchio.

2. Esegui un test di funzionamento solo nel seguente modo: premi per almeno 3 secondi il pulsante del rilevatore. Se il test di funzionamento va a buon fine, viene emesso un segnale.

Il rilevatore di fumo funziona in modo corretto.

3. Secondo la normativa DIN 14676, i rilevatori di fumo devono essere sostituiti al più tardi ogni 10 anni.



NOTA!

Il silenziamento dell'allarme non si attiva se il test del rilevatore di fumo viene effettuato con aerosol di test.

RILEVATORE DI FUMO Smoke Sensor 2.0

SEGNALI OPERATIVI E DI ALLARME

Segnale	LED rosso	
Nessun segnale	Lampeggia ogni due minuti	
Segnale intermittente ad alto volume a intervalli di 2 secondi	Lampeggia ogni 2 secondi	
Segnale ad alto volume ogni 43 secondi	Lampeggia ogni 43 secondi contemporaneamente al segnale	
Segnale ad alto volume ogni 43 secondi	Lampeggia ogni 43 secondi sfalsato rispetto al segnale	
Nessun segnale	Lampeggio frequente	

ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO

Funzione/Significato	Regole di comportamento
Stato operativo normale	Oltre al test di funzionamento mensile, nessun intervento necessario
Stato di allarme	Rimani calmo, agisci in modo consono e avveduto. Se le vie di fuga sono libere, esci di casa chiudendo le porte dietro di te. Dà quindi l'allarme ai Vigili del Fuoco e avvisa le persone eventualmente in pericolo.
Batteria scarica	Sostituisci la batteria come descritto in "Sostituzione della batteria"
Camera del rilevatore sporca	Pulisci Smoke Sensor 2.0 come descritto in "Cura"
Nessuna connessione: 1) Smoke Sensor 2.0 troppo lontano dalla stazione base 2) Smoke Sensor 2.0 non collegato alla stazione base	1) Installa Smoke Sensor 2.0 più vicino alla stazione base 2) Collega Smoke Sensor 2.0 come descritto in "Montaggio e messa in funzione"

RILEVATORE DI FUMO Smoke Sensor 2.0

MANUTENZIONE

Per le normative sull'edilizia di alcune regioni, i proprietari degli immobili sono responsabili della possibilità di installazione e funzionamento di rilevatori di fumo. La manutenzione deve essere effettuata almeno una volta al mese e include, secondo la normativa DIN 14676, un controllo a vista e uno di funzionamento e dell'allarme. Dopo un periodo di assenza di più di 30 giorni è obbligatorio effettuare un test di funzionamento.

SOSTITUZIONE

Sostituisci sempre i rilevatori di fumo dopo un incendio.

Sostituisci tutti i rilevatori di fumo al più tardi ogni 10 anni!

La data di sostituzione raccomandata è riportata sulla targhetta identificativa al lato del testo "recommended date for replacement" nel formato mese/anno.

La permanenza in magazzino del rilevatore di fumo prima della sua messa in funzione è limitata a due anni.

CURA

Pulisci le fessure laterali del rilevatore di fumo con un aspirapolvere e una spazzola fine o una spazzola speciale idonea. Non soffiare aria.

Pulisci l'apparecchio con un panno umido o antistatico.

Non utilizzare solventi e panni in microfibra.

Non utilizzare in nessun caso un panno asciutto: sussiste il pericolo di carica statica.

ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO

SILENZIAMENTO DELL'ALLARME

In caso di allarme, lo si può silenziare premendo il pulsante del rilevatore. In tal modo il rilevatore di fumo rimane funzionante, ma con una sensibilità di attivazione temporaneamente ridotta e una soglia di attivazione temporaneamente aumentata.

Dopo l'attivazione del silenziamento dell'allarme, il rilevatore si silenzia solo quando la concentrazione di fumo nella relativa camera è inferiore alla soglia di attivazione aumentata.

Se la concentrazione di fumo è ancora al di sopra della soglia di attivazione aumentata, il silenziamento dell'allarme non funziona e il segnale ad alto volume continua a risuonare.

Dopo circa 10 minuti il rilevatore di fumo torna nel normale stato operativo con la normale sensibilità di attivazione.

La funzione di silenziamento dell'allarme non può essere disattivata manualmente.



RILEVATORE DI FUMO Smoke Sensor 2.0


SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA (CR123A 3V)

Quando la batteria è scarica, il rilevatore di fumo Smoke Sensor 2.0 emette un sonoro "bip" ogni 43 secondi. È necessario sostituire immediatamente la batteria, procedendo come segue:

1. Stacca il rilevatore di fumo dal suo fissaggio (ruotando in senso antiorario).
2. Rimuovi la batteria scarica.
3. Durante l'inserimento della batteria, presta attenzione alla corretta polarità.
4. Fissa il rilevatore di fumo al supporto ruotandolo in senso orario fino all'innesto.
5. Accerta il perfetto funzionamento di Smoke Sensor 2.0.

Non utilizzare mai batterie ricaricabili.

BEKNOPT INSTALLATIEOVERZICHT

1. Plaats de batterijen
 2. Gebruik de Gigaset elements app om het toestel in gebruik te nemen
 - Open de elements app
 - "Elements"  klikken
 - Toevoegen "+" indrukken en selecteer "smoke"Vervolgens leidt de wizard u door de installatie
 3. Monteer Smoke Sensor 2.0 op het plafond
- Meer informatie vindt u op de volgende pagina's.

BEDIENINGS- EN MONTAGEHANDLEIDING

INHOUDSOPGAVE

Algemene informatie _____	92
Montageplek _____	93
Veiligheidsvoorschriften _____	95
Montage en toestel in gebruik nemen _____	101
Functie- en alarmtest _____	105
Bedrijfs- en alarmsignalen _____	106
Onderhoud en verzorging _____	108
Alarm uitgeschakeld (mute) _____	109

ROOKMELDER Smoke Sensor 2.0

ALGEMENE INFORMATIE

De rookmelder informeert u betrouwbaar en in een vroeg stadium over rookontwikkeling bij brand en geeft u zo de mogelijkheid uzelf en uw familie in veiligheid te brengen.

Dit is met name's nachts belangrijk, omdat mensen tijdens hun slaap geen rook kunnen ruiken en dus blootstaan aan de giftige gassen die tijdens een brand vrijkomen.

De rookmelder zorgt ervoor dat u voldoende tijd heeft om bij brand ongedeerd uw woning te verlaten.

In de praktijk is al gebleken dat rookmelders van levensbelang zijn.

Neem hiervoor ook de instructies voor deskundig gebruik van ons product in acht.

De leveringsomvang omvat naast de rookmelder inclusief meldervoet ook deze gebruiksaanwijzing, de brochure met belangrijke informatie, twee verwisselbare batterijen en schroeven voor montage van de melder.

BEDIENINGS- EN MONTAGEHANDLEIDING

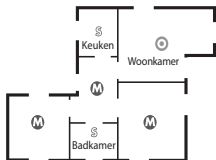
MONTAGEPLEK

De rookmelder wordt aan het plafond gemonteerd. Door de rookmelder in het midden van de ruimte te monteren, bereikt u de beste detectieresultaten.

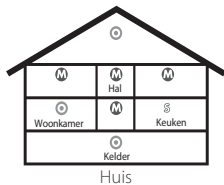
Installeer rookmelders bijvoorbeeld in werk-, speel- en slaapkamers, de hal en op de overloop, zodat u 's nachts bij rookontwikkeling wordt gewekt

Bij gebouwen met meerdere etages moet bovendien op elke etage minstens één rookmelder in de hal worden aangebracht.

Als de rookmelder is aangesloten op een Gigaset base, dan bedraagt het maximale bereik van de DECT-transmissie 50 meter (binnenshuis).



Woning met meerdere kamers



Huis

M = MINIMALE BESCHERMING

O = OPTIMALE BESCHERMING

S = SPECIALE BESCHERMING

ROOKMELDER Smoke Sensor 2.0

MONTAGE BIJ SCHUINE DAKEN



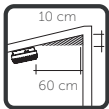
SCHUINE PLAFONDS OF NOKKEN VAN DAKEN

Bij montage aan schuine plafonds of nokken van daken resp. in kamers met een schuin dak dient de rookmelder ten minste 10 cm onder het hoogste punt (verticaal) en maximaal 90 cm (horizontaal) van het hoogste punt worden geïnstalleerd. Dit geldt ook bij de montage van meerdere melders in een kamer. Houd bij de installatie voldoende afstand tussen de afzonderlijke rookmelders.



MONTAGE AAN HET PLAFOND

Houd bij montage aan het plafond ten minste 20 cm afstand van de muur en objecten en 60 cm van hoeken.



HELLINGSHOEK VAN HET PLAFOND

Bij kamers met een horizontale hellingshoek van meer dan 7 graden (komt overeen met ca. 50 cm hoogteverschil op 4 m) dienen de rookmelders in het hoger gelegen deel van de kamer te worden gemonteerd.

BEDIENINGS- EN MONTAGEHANDLEIDING

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NEEM HET VOLGENDE IN ACHT



LET OP

Lees vóór gebruik de veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing.



De rookmelder wordt geleverd met twee verwisselbare batterijen. De rookmelder werkt zonder oplaadbare batterijen of netadapter. Gebruik uitsluitend de meegeleverde batterijen (3V- en 9V-batterij). Beschadigde batterijen dienen te worden vervangen.



MEDISCHE APPARATUUR

De werking van medische apparatuur kan worden beïnvloed. Houd rekening met de technische omstandigheden van de betreffende omgeving, bijvoorbeeld een dokterspraktijk.

Indien u gebruik maakt van medische apparatuur (bijvoorbeeld een pacemaker), neem dan contact op met de fabrikant van dit apparaat en informeer of het bestand is tegen externe hoogfrequente energie.

ROOKMELDER Smoke Sensor 2.0

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NEEM HET VOLGENDE IN ACHT



WAARSCHUWINGSSIGNAAL

Luid geluidssignaal bij functietest (indrukken van de melderkop).
Houd een minimale afstand van 50 cm aan tussen de rookmelder en uw oor.



NIET BESPROEIEN OF OVERSCHILDEREN

Rookmelders mogen niet overgeschilderd, besproeid of met verf bespoten worden.



MONTAGE IN DE NOK VAN EEN DAK

Montage in de nok van een dak is alleen toegestaan als de instructies onder "Montage bij schuine daken" worden nageleefd.

BEDIENINGS- EN MONTAGEHANDLEIDING

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NEEM HET VOLGENDE IN ACHT



AFSTAND TOT LICHTBRONNEN

Houd een afstand van minimaal 50 cm tussen lamp en montageplek aan.



ALLEEN GESCHIKT VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS

De rookmelder is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.



Met name tijdens het slapen nemen mensen brand en rookontwikkeling minder waar. Rookmelders waarschuwen in een vroeg stadium, zodat u snel en adequaat kunt reageren. Rookmelders bieden geen bescherming tegen materiële schade.

ROOKMELDER Smoke Sensor 2.0

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NEEM HET VOLGENDE IN ACHT



NEEM DE OMGEVINGSVOORWAARDEN IN ACHT

Gebruik de toestellen niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, bijvoorbeeld een schilderwerkplaats.



LET OP!

Als u de Smoke Sensor 2.0 gebruikt op bijzonder stoffige plaatsen (zoals zolder, pantry, kelder of garage), dan raden wij u aan de Smoke Sensor 2.0 vaker te reinigen.



INZAMELING VAN AFVAL EN OUDE APPARATEN

Neem de lokale voorschriften voor het inleveren van afval in acht. U kunt deze voorschriften opvragen bij uw gemeente.

U kunt lege batterijen deponeren in de daarvoor bestemde inzamelcontainers bij de winkels, supermarkten e.d.

BEDIENINGS- EN MONTAGEHANDLEIDING

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NEEM HET VOLGENDE IN ACHT

Elektrische en elektronische producten mogen niet bij het huisvuil worden aangeboden, maar dienen te worden ingeleverd bij speciaal daarvoor ingerichte depots.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak op het product betekent dat het product valt onder Europese richtlijn 2012/19/EU.

Het op de juiste wijze aanbieden en gescheiden inzamelen van oude apparatuur is bedoeld om mogelijke schade voor het milieu of de gezondheid te voorkomen. Dit is een voorwaarde voor het hergebruik en recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur.

Uitgebreide informatie over het inleveren van oude apparaten kunt u opvragen bij uw gemeente of bij uw vuilverwerkingsbedrijf.

ROOKMELDER Smoke Sensor 2.0

DE ROOKMELDER MAG NIET OP DE VOLGENDE PLEKKEN WORDEN GEMONTEERD



AFSTAND TOT WATERDAMP

Ruimten met condensatiegevaar en/of waar onder normale omstandigheden veel waterdamp ontstaat (bijv. keuken, badkamer)



AFSTAND TOT OPEN VUUR

Nabij open haard of vergelijkbare stookplaatsen



TEMPERATUURBEREIK

Ruimten met temperaturen lager dan 0°C of hoger dan +50°C



NIET IN LUCHTSTROMEN

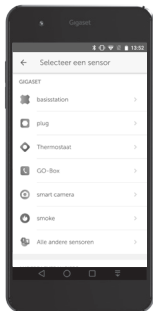
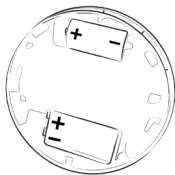
In de nabijheid van ventilatieschachten (bijv. van airco- of ventilatiesystemen)

BEDIENINGS- EN MONTAGEHANDLEIDING

MONTAGE EN TOESTEL IN GEBRUIK NEMEN

1. Plaats de batterijen. Let hierbij op de juiste aansluiting van de polen.
 - door het plaatsen van de CR123A 3V-batterij wordt de rookmelder in de aanmeldstatus gezet.

2. Meld Smoke Sensor 2.0 aan op uw basisstation:
 - Plaats de rookmelder in de buurt van uw base
 - Start de Gigaset elements app
 - "Elements"  klikken; toevoegen "+" indrukken; selecteer "smoke" en volg de instructies op het beeldscherm
 - Vervolgens is Smoke Sensor 2.0 verbonden met Gigaset elements en wordt deze weergegeven in het overzicht van de app

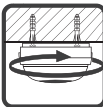
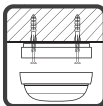
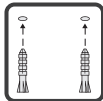
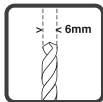


ROOKMELDER Smoke Sensor 2.0

3. Bepaal de juiste locatie voor Smoke Sensor 2.0:
 - binnen het bereik van base (max. 50 m).
 - indien mogelijk in het midden van de kamer met een minimale afstand van 50 cm tot elektriciteitsleidingen.
 - controleer of op de montageplek geen elektriciteitsleiding aanwezig is en houd een minimale afstand van 50 cm tot muren en lampen aan.
4. Zorg ervoor dat het boorstof niet tot verontreiniging van Smoke Sensor 2.0 kan leiden.

BEDIENINGS- EN MONTAGEHANDLEIDING

- Boor twee gaten in het plafond (boor maat 6).
 - U kunt de onderkant/voet van de rookmelder als sjabloon gebruiken.
- Steek de pluggen in de boorgaten.
- Monteer de meldervoet met de meegeleverde schroeven aan het plafond.
- Plaats de melderkop op de onderkant en draai hem met de klok mee om hem te vergrendelen.
- De rookmelder is voorzien van een veiligheidsvoorziening die voorkomt dat de melder vastklikt wanneer er geen batterij is geplaatst.



ROOKMELDER Smoke Sensor 2.0

10. Voer een functietest uit. Druk hiertoe ten minste 3 seconden lang op de melderkop.
11. Als het geluidssignaal klinkt, is de functietest gelukt en functioneert de rookmelder zonder problemen.



Pas op!

Uw rookmelder bevindt zich na het plaatsen van de 3V-batterij in de aanmeldstatus. Door de batterij te verwijderen en opnieuw te plaatsen, start de aanmeldprocedure vanaf het begin.

BEDIENINGS- EN MONTAGEHANDLEIDING

FUNCTIE- EN ALARMTEST

1. Voer een visuele controle van de rookmelder uit.

Controleer hierbij:

- de aanwezigheid van de rookmelder
- de rookingsopeningen op vervuiling (stof, verf)
- de rookmelder op mechanische beschadiging.

Een beschadigde melder moet onmiddellijk worden vervangen.

2. Voer een functietest alleen als volgt uit: druk ten minste 3 seconden lang op de melderkop. Als de functietest met succes wordt uitgevoerd, klinkt het geluidssignaal.

De rookmelder functioneert correct.

3. Volgens DIN 14676 dienen rookmelders minstens iedere 10 jaar te worden vervangen.



LET OP!

Het uitschakelen van het alarmsignaal heeft geen functie als de rookmelder met aerosol wordt getest.

ROOKMELDER Smoke Sensor 2.0

BEDRIJFS- EN ALARMSIGNALLEN

Geluidssignaal	Rode LED	
Geen geluidssignaal	Knippert om de 2 minuten	
Luid intervalsignaal om de 2 seconden	Knippert om de 2 seconden	
Luid geluidssignaal om de 43 seconden	Knippert om de 43 seconden samen met het geluidssignaal	
Luid geluidssignaal om de 43 seconden	Knippert om de 43 seconden afwisselend met het geluidssignaal	
Geen geluidssignaal	Knippert snel	

BEDIENINGS- EN MONTAGEHANDLEIDING

Functie/betekenis	Bediening
Normale bedrijfstoestand	Behalve maandelijkse functietest geen interventie nodig
Alarmtoestand	Blijf rustig, handel adequaat en verstandig. Indien vluchtwegen vrij zijn, het huis verlaten en deuren achter je sluiten. Bel vervolgens de brandweer en waarschuw indien nodig personen die risico lopen
Batterij bijna leeg	Vervang de batterij zoals beschreven onder "Batterij vervangen"
Vervuilde rookkamer	Smoke Sensor 2.0 reinigen zoals beschreven onder "Verzorging"
Geen verbinding: 1) Smoke Sensor 2.0 te ver van basisstation verwijderd 2) Smoke Sensor 2.0 niet verbonden met basisstation	1) Smoke Sensor 2.0 dichterbij basisstation monteren 2) Smoke Sensor 2.0 toevoegen zoals beschreven onder "Montage en toestel in gebruik nemen"

ROOKMELDER Smoke Sensor 2.0

ONDERHOUD

In het algemeen zijn huis- en woningeigenaren zelf verantwoordelijk voor de installatie en goede werking van rookmelders.

Onderhoud dient minstens één keer per maand te worden uitgevoerd en bestaat volgens DIN 14676 uit een visuele controle en een functie- en alarmtest. Bent u minstens een maand niet thuis? Voer dan bij terugkomst naast het onderhoud eveneens een functietest uit.

VERVANGEN

Vervang de rookmelders altijd na een brand.

Vervang alle rookmelders na maximaal 10 jaar.

De aanbevolen vervangingsdatum bevindt zich op het typeplaatje naast de tekst "recommended date for replacement" in het formaat maand/jaar.

De melder kan vóór gebruik maximaal 2 jaar worden opgeslagen.

VERZORGING

Reinig de sleuven van de rookmelder (aan de zijkant) met een stofzuiger, met een fijne borstel of een geschikte speciale borstel. Niet in de melder blazen.

Neem het toestel alleen af met een vochtige of antistatische doek.

Gebruik geen oplosmiddelen of microvezeldoekjes.

Gebruik nooit een droge doek. Hierdoor kan een statische lading ontstaan.

BEDIENINGS- EN MONTAGEHANDLEIDING

ALARM UITGESCHAKELD (MUTE)

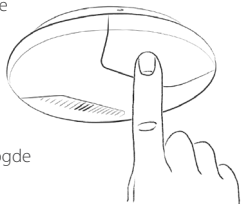
In een alarmsituatie kan het alarmsignaal worden uitgeschakeld door het indrukken van de melderkop. Hierdoor wordt de inschakelgevoeligheid van de melder gereduceerd resp. zijn drempelwaarde verhoogd, terwijl de melder wel gewoon blijft werken.

Na het inschakelen van deze functie wordt het alarmsignaal alleen uitgeschakeld als de rookconcentratie in de rookkamer lager is dan de verhoogde drempelwaarde.

Is de rookconcentratie nog hoger dan de verhoogde drempelwaarde, dan wordt het geluidssignaal niet uitgeschakeld en blijft het luide geluidssignaal hoorbaar.

Na ca. 10 minuten keert de rookmelder terug in de normale bedrijfsstand met de normale drempelwaarde.

De functie Uitschakelen van het alarmsignaal kan niet handmatig worden gedeactiveerd.



ROOKMELDER Smoke Sensor 2.0


BATTERIJ VERVANGEN (CR123A 3V)

De rookmelder Smoke Sensor 2.0 geeft om de 43 seconden een luide pieptoon als de batterij bijna leeg is. U moet dan onmiddellijk de batterijen vervangen, dit doet u als volgt:

1. Koppel de rookmelder los van zijn houder (linksom draaien).
2. Verwijder de lege batterijen.
3. Let bij het plaatsen van de nieuwe batterijen op de juiste aansluiting van de plus- en minpolen.
4. Bevestig de rookmelder weer op zijn houder door hem rechtsom te draaien totdat hij vastklikt.
5. Controleer de goede werking van de Smoke Sensor 2.0.

Let op: gebruik nooit oplaadbare batterijen.

RESUMEN DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

1. Coloque las pilas
2. Utilice la app Gigaset elements para la puesta en funcionamiento
 - Abra la aplicación
 - Haga clic en "Elements" 
 - Pulse añadir "+" y seleccione "humo"

Después, ejecute el asistente para la instalación

3. Fije el dispositivo Smoke Sensor 2.0 en el techo

Más información en las páginas siguientes

INSTRUCCIONES DE MANEJO Y MONTAJE

CONTENIDO

Información general _____	114
Lugar de montaje _____	115
Recomendaciones de seguridad _____	117
Montaje y puesta en funcionamiento _____	123
Prueba de funcionamiento y alarma _____	127
Señales de funcionamiento y alarma _____	128
Mantenimiento y cuidados _____	130
Silenciar la alarma _____	131

DETECTOR DE HUMO Smoke Sensor 2.0

INFORMACIÓN GENERAL

El detector de humo le avisará a tiempo y de forma fiable en caso de detectar el humo de un incendio, dándole tiempo a usted y a su familia para ponerse a salvo.

Esto es especialmente importante durante la noche, ya que mientras dormimos, no somos capaces de detectar el olor del humo y estamos expuestos, por tanto, a los gases tóxicos que se generan durante los incendios.

Durante esta fase, el detector de humo le proporciona una ventaja inicial para abandonar la estancia sin correr riesgos.

La experiencia ha demostrado que los detectores de humo salvan vidas.

Para que así sea, por favor, tenga en cuenta nuestras indicaciones para el uso correcto del producto.

Además del detector de humo y su base, el equipo incluye este manual de instrucciones, un folleto con indicaciones importantes, dos baterías intercambiables y tornillos para fijar el detector.

INSTRUCCIONES DE MANEJO Y MONTAJE

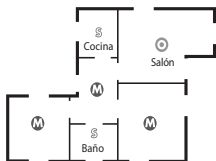
LUGAR DE MONTAJE

El detector de humo se instala en el techo de las distintas estancias. Para que el dispositivo funcione con la máxima capacidad de detección, debe instalarse en el centro de las mismas.

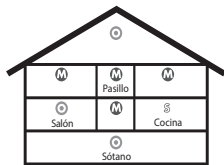
Como protección mínima, deben instalarse detectores de humo en los dormitorios, habitaciones de juegos y pasillos o corredores, a fin de despertarle si se activa la alarma durante la noche.

Para proteger viviendas de varias plantas se recomienda la instalación de al menos un sensor en los pasillos o zonas comunes de cada planta.

Tenga en cuenta que el alcance máximo con respecto a la base es de 50 metros (en interiores).



Apartamento de varias habitaciones



Casa

M = PROTECCIÓN MÍNIMA RECOMENDADA

O = PROTECCIÓN ÓPTIMA

S = PROTECCIÓN ESPECIAL

DETECTOR DE HUMO Smoke Sensor 2.0

LUGAR DE MONTAJE PARA TECHOS INCLINADOS



EN TECHOS O TEJADOS INCLINADOS A DOS AGUAS

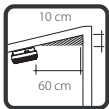
En caso de instalación en tejados inclinados a dos aguas, o en habitaciones con techo abuhardillado, los detectores de humo deben ubicarse al menos 10 cm por debajo del punto más alto en vertical, y a un máximo de 90 cm de distancia del punto más alto en horizontal.

Esta norma se aplica también si se instalan varios detectores en una habitación. Ubique cada uno de los detectores dejando una distancia apropiada entre ellos.



MONTAJE EN TECHO HORIZONTAL

Para el montaje en el techo, debe mantenerse una distancia de al menos 20 cm con respecto a la pared y objetos y de 60 cm con respecto a esquinas.



TECHO INCLINADO

Si la habitación tiene un techo con una inclinación de más de 7 grados (que correspondería a una diferencia de altura de unos 50 cm en 4 m), los detectores de humo deben colocarse en la parte más alta del techo.

INSTRUCCIONES DE MANEJO Y MONTAJE

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD - TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE



ATENCIÓN

Lea las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones antes del uso.



El detector de humo se suministra con dos baterías intercambiables. No se necesitan acumuladores ni fuentes de alimentación para el suministro eléctrico. Introduzca únicamente las baterías proporcionadas (batería de 3 V y de 9 V). Las baterías que presenten daños visibles deberán sustituirse.



DISPOSITIVOS MÉDICOS

Pueden provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta el equipamiento técnico del entorno, p. ej., si se encuentra en una consulta médica

Si utiliza dispositivos médicos (p. ej., un marcapasos), consulte antes al fabricante del mismo hasta qué punto el dispositivo es resistente a energías externas de alta frecuencia.

DETECTOR DE HUMO Smoke Sensor 2.0

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD - TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE



SEÑAL ACÚSTICA DE ADVERTENCIA

Durante las pruebas de funcionamiento se emite un sonido intenso y estridente (al presionar el cabezal del detector).

Mantenga sus oídos a una distancia mínima de 50 cm con respecto al detector.



NO PULVERIZAR NI PINTAR

No está permitido cubrir con pintura los detectores de humo.



MONTAJE EN TECHOS A DOS AGUAS

El montaje en techos a dos aguas solo está permitido si se realiza de acuerdo con lo indicado en "Lugar de montaje para techos inclinados".

INSTRUCCIONES DE MANEJO Y MONTAJE

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD - TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE



DISTANCIA RESPECTO A LUCES

Mantenga una separación de al menos 50 cm entre las lámparas y el lugar de montaje.



SOLO PARA USO EN INTERIORES

Solo está permitido utilizar el detector de humo en espacios interiores.



Especialmente durante el sueño, las personas tienen una percepción reducida de incendios y humos de incendios. Los detectores de humo avisan a tiempo, lo que permite una reacción rápida.

Los detectores de humo no ofrecen protección alguna contra daños materiales.

DETECTOR DE HUMO Smoke Sensor 2.0

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD - TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE



TENGA EN CUENTA EL ENTORNO

No utilice el aparato en entornos expuestos a peligro de explosión, p. ej., en talleres de pintura.



INDICACIÓN

Recomendamos limpiar el Smoke Sensor 2.0 con mayor frecuencia si lo utiliza en lugares especialmente polvorientos como, por ejemplo, áticos, despensas, sótanos o garajes.



ELIMINACIÓN

Los acumuladores y las pilas no deben tirarse a la basura convencional.

Tenga en cuenta las normativas locales sobre la eliminación de residuos, que puede consultar en su ayuntamiento. Deseche las pilas y baterías siempre siguiendo las normas y en los lugares habilitados en puntos de recogida y tiendas especializadas.

INSTRUCCIONES DE MANEJO Y MONTAJE

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD - TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con los residuos domésticos, sino en los puntos de recogida oficiales previstos para ello.

Si un producto incluye este símbolo (contenedor tachado), significa que dicho producto deberá desecharse conforme establece la Directiva europea 2012/19/UE.

La eliminación adecuada y la recogida separada de los aparatos viejos favorecen la prevención de graves daños ambientales y para la salud. Estos son requisitos previos para la reutilización y el reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos usados.

El Ayuntamiento o el servicio de recogida de residuos le proporcionarán información sobre la eliminación de los dispositivos que desee desechar.

DETECTOR DE HUMO Smoke Sensor 2.0

NO ESTÁ PERMITIDO INSTALAR EL DETECTOR DE HUMO EN LOS LUGARES SIGUIENTES



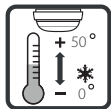
ALEJAR DEL VAPOR DE AGUA

Estancias con riesgo de condensación y/o donde se produzcan grandes cantidades de vapor de agua en condiciones normales (p. ej., cocina, baño/WC)



ALEJAR DE LAS CHIMENEAS

Cerca de chimeneas u hogares



RANGO DE TEMPERATURA

Estancias con temperaturas por debajo de los 0°C o por encima de los +50°C




EVITAR LAS CORRIENTES DE AIRE

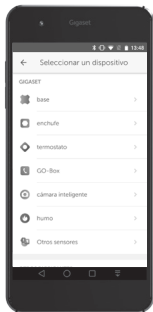
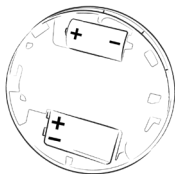
Cerca de conductos de ventilación (p. ej., de aparatos de aire acondicionado o de recirculación del aire)

INSTRUCCIONES DE MANEJO Y MONTAJE

MONTAJE Y PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

1. Introduzca las baterías. Preste atención a la polaridad.
 - Al introducir la batería CR123A de 3 V, el detector de humo cambia al estado de registro

2. Registre el dispositivo Smoke Sensor 2.0 en su estación base.
 - Coloque el detector de humo cerca de su base
 - Abra la app Gigaset elements
 - En la app, haga clic en "Elements"  y pulse añadir "+" y seleccione "humo". Siga las instrucciones de la pantalla
 - Una vez registrado el dispositivo Smoke Sensor 2.0 en la aplicación Gigaset elements se mostrará en la vista general de la app



DETECTOR DE HUMO Smoke Sensor 2.0

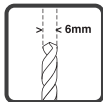
3. Determine el lugar adecuado para instalar Smoke Sensor 2.0:
 - Dentro del alcance de la base (máx. 50 m).
 - Lo más centrado posible en la estancia y a una distancia mínima de 50 cm de los cables eléctricos.
 - Mantenga una separación mínima de 50 cm con respecto a paredes y lámparas.

4. Evite que el polvo que se desprende al realizar los taladros de fijación ensucien al dispositivo Smoke Sensor 2.0.

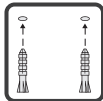
INSTRUCCIONES DE MANEJO Y MONTAJE

5. Realice dos perforaciones en el techo con una broca de 6 mm.

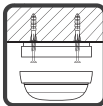
- Puede utilizar la parte inferior/base del detector de humo como plantilla.



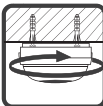
6. Introduzca los tacos en los orificios taladrados.



7. Fije al techo la base del detector con los tornillos suministrados.



8. Coloque el cabezal del detector en la parte interior y bloquéelo girando en sentido horario.



9. El detector de humo está equipado con un dispositivo de seguridad que evita que se bloquee cuando no hay ninguna batería insertada.

DETECTOR DE HUMO Smoke Sensor 2.0

10. Realice una prueba de funcionamiento. Para ello, presione el cabezal del detector durante al menos 3 segundos.
11. Si se produce una fuerte señal acústica, la prueba de funcionamiento ha finalizado con éxito y el detector de humo funciona correctamente.



Atención

Tras insertar la batería de 3 V, su detector de humo se encontrará en estado de registro. Si se extrae la batería y se vuelve a insertar, el proceso de registro comienza desde el principio.

Véase el apartado "Recomendaciones de seguridad - Tenga en cuenta lo siguiente"

INSTRUCCIONES DE MANEJO Y MONTAJE

PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO Y ALARMA

1. Realice una comprobación visual del detector de humo.

Para ello, compruebe:

- La presencia del detector de humo
- Si las aberturas de entrada de humo presentan suciedad importante (polvo, pintura)
- Si el detector de humo muestra daños mecánicos.

En caso de que se observen daños, el detector de humo debe ser sustituido inmediatamente.

2. Realice una prueba de funcionamiento de la siguiente manera: presione el cabezal del detector durante al menos 3 segundos. Si la prueba finaliza con éxito, sonará la señal acústica.

El detector de humo funciona correctamente.

3. Según la norma DIN 14676, los detectores de humo deben cambiarse por uno nuevo cada 10 años como máximo.



INDICACIÓN

El silencio de la alarma no funciona cuando se comprueba el detector de humo con el aerosol de prueba.

DETECTOR DE HUMO Smoke Sensor 2.0

SEÑALES DE FUNCIONAMIENTO Y ALARMA

Señal acústica	LED rojo	
Ningún sonido	Parpadea cada pocos minutos	
Sonido fuerte intermitente en intervalos de 2 segundos	Parpadea cada 2 segundos	
Sonido fuerte cada 43 segundos	Parpadea cada 43 segundos al mismo tiempo que el tono	
Sonido fuerte cada 43 segundos	Parpadea cada 43 segundos más tarde que el tono	
Ningún sonido	Parpadeo frecuente	

INSTRUCCIONES DE MANEJO Y MONTAJE

Función/Significado	Notas de uso
Estado de funcionamiento normal	No es necesario realizar ninguna intervención aparte de la prueba mensual de funcionamiento
Estado de alarma	Mantener la calma, actuar con prudencia. En caso de que haya vías de evacuación libres, abandonar la casa y cerrar la puerta al salir. A continuación, avisar a los bomberos y, en caso necesario, advertir a las personas en peligro.
Batería baja	Cambiar la batería como se describe en "Cambio de las baterías"
Cámara de humo sucia	Limpiar Smoke Sensor 2.0 como se describe en "Cuidados"
Sin conexión: 1) Smoke Sensor 2.0 demasiado lejos de la estación base 2) Smoke Sensor 2.0 no conectado con la estación base	1) Montar Smoke Sensor 2.0 más cerca de la estación base 2) Añadir Smoke Sensor 2.0 como se explica en "Montaje y puesta en funcionamiento"

DETECTOR DE HUMO Smoke Sensor 2.0

MANTENIMIENTO

El mantenimiento debe llevarse a cabo como mínimo una vez al mes y, de acuerdo con la norma DIN 14676, este incluye una comprobación visual y prueba de funcionamiento y de la alarma. Después de una ausencia superior a 30 días, es obligatorio realizar una prueba de funcionamiento.

SUSTITUCIÓN

Sustituya los detectores de humo siempre después de un incendio.

Sustituya los detectores de humo en un plazo máximo de 10 años.

La fecha de sustitución recomendada se encuentra en la placa de características, junto al texto "recommended date for replacement", en el formato mes/año.

Antes de la puesta en funcionamiento, el detector puede almacenarse durante 2 años como máximo.

CUIDADOS

Limpie las ranuras del detector de humo (en el lateral) con un aspirador, bien con un cepillo fino o con un cepillo especial adecuado. No soplar.

Limpie el dispositivo con un paño húmedo o un paño antiestático.

No utilice disolventes ni paños de microfibra.

No utilice en ningún caso un paño seco, porque existe peligro de que se forme carga estática.

INSTRUCCIONES DE MANEJO Y MONTAJE

SILENCIAR LA ALARMA

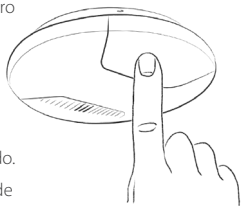
En caso de alarma, esta puede silenciarse presionando el cabezal del detector. El detector de humo sigue funcionando, pero con una sensibilidad de activación temporalmente reducida y un límite de activación temporalmente más alto.

Después de silenciar la alarma, el detector solo se silencia si la concentración de humo en la cámara de humo está por debajo del límite de activación aumentado.

Si la concentración de humo está por encima del límite de activación aumentado, no se silencia y la señal acústica sigue sonando.

Tras aprox. 10 minutos, el detector de humo vuelve al modo de funcionamiento normal con la sensibilidad de activación normal.

La función de silenciar no se puede desactivar manualmente.



DETECTOR DE HUMO Smoke Sensor 2.0

CAMBIO DE LAS BATERÍAS (CR123A 3 V)

Su detector de humo Smoke Sensor 2.0 emite un pitido en volumen alto cada 43 segundos si la batería está baja. Debe cambiar la batería inmediatamente como sigue:

1. Retire el detector de humo del soporte (girar en sentido antihorario).
2. Retire la batería gastada.
3. Al colocar la batería, preste atención a que la polaridad sea la correcta.
4. Fije el detector de humo en su base, girando en sentido horario hasta que encaje.
5. Compruebe que Smoke Sensor 2.0 funciona correctamente.

No utilice nunca baterías recargables.

Gigaset Communications GmbH



Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2021
Subject to availability.
All rights reserved. Rights of modification reserved.
www.gigaset.com



A31008-N2545-R101-4-4X19